

NAGRA

NAGRA E

A proven design
for simple yet
efficient use and
easy maintenance

Une conception
éprouvée, une
utilisation facile
mais efficace, un
entretien aisé

Eine zuverlässige
Konzeption, eine
wirksame
Handhabung und
ein leichter
Unterhalt



Professional, mono, full-track tape recorder. Speed: 19.05 cm/s, 1/4" tape.

SPECIFICATIONS

- Microphone input switchable to:
- dynamic 200 Ω 0.2 mV/0 dB
 - condenser T + 12 V 2 mV/0 dB
 - condenser T + 12 V 4 mV/0 dB (can also be used as symmetrical line input 2.5 mV/0 dB)
- Line input:
- voltage line input 0.4 V 150 k Ω source impedance > 1 k Ω
 - current line input input impedance 330 Ω 3 μ A
- Line output:
- asymmetrical with output load \geq 300 Ω 0.94 V for 320 nWb/m 1.55 V for 510 nWb/m

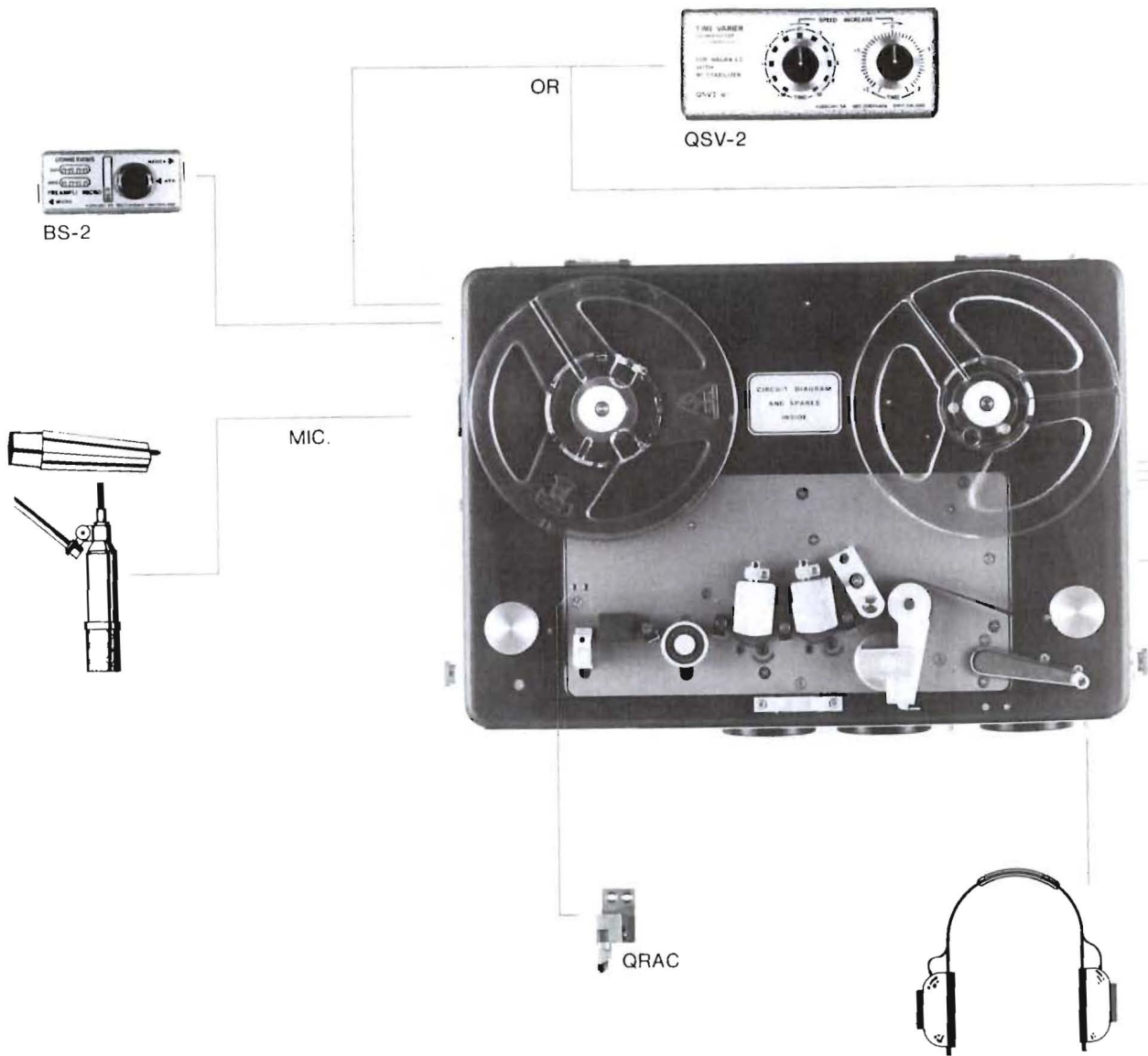
- floating with 600 Ω load (option) 4.4 V for 320 nWb/m
- Possibility to mix the microphone and line inputs.
- Overall frequency response: 50 - 15 000 Hz \pm 2 dB
- Signal-to-noise ratio: 62 dB ASA A weighted
- Third harmonic distortion at 400 Hz: < 0.9% at 0 dB < 2% at +3 dB
- Erase depth of a 1200 Hz recorded signal > 79 dB
- Wow and flutter: \pm 0.1% (DIN 45507)
- Reference oscillator 1 kHz signal: 0 Vu level -8 dB
- Built-in reference oscillator used for tape calibration: 1 kHz - 12 dB 6.3 kHz - 12 dB 10 kHz - 12 dB

Magnétophone autonome, mono, pleine piste à usage professionnel, bande 6,25 mm, vitesse 19,05 cm/s.

SPÉCIFICATIONS

- Entrée microphone commutable: dynamique 200 Ω 0,2 mV/0 dB condensateur T + 12 V 2 mV/0 dB condensateur T + 12 V 4 mV/0 dB (peut aussi être utilisée comme entrée ligne symétrique 2,5 mV/0 dB)
- Entrée ligne:
- entrée en tension 0,4 V 150 k Ω impédance > 1 k Ω
 - entrée en courant impédance 330 Ω 3 μ A
- Sortie ligne:
- asymétrique avec charge \geq 300 Ω 0,94 V pour 320 nWb/m 1,55 V pour 510 nWb/m

- flottante avec (option)
- Possibilité de m avec l'entrée mi
- Courbe de répoi
- Rapport signal/i
- Distorsion 3e ha
- Efficacité de l'ef enregistré à 12C
- Pleurage et scir
- Oscillateur de re 1 kHz:
- Oscillateur inter pour calibrage:



me, mono, pleine
ssionnel, bande
i cm/s.

nmutable:
nV/0 dB
2 mV/0 dB
4 mV/0 dB
e comme entrée
V/0 dB)

0,4 V 150 k Ω

3 μ A

arge \geq 300 Ω
pour 320 nWb/m
pour 510 nWb/m

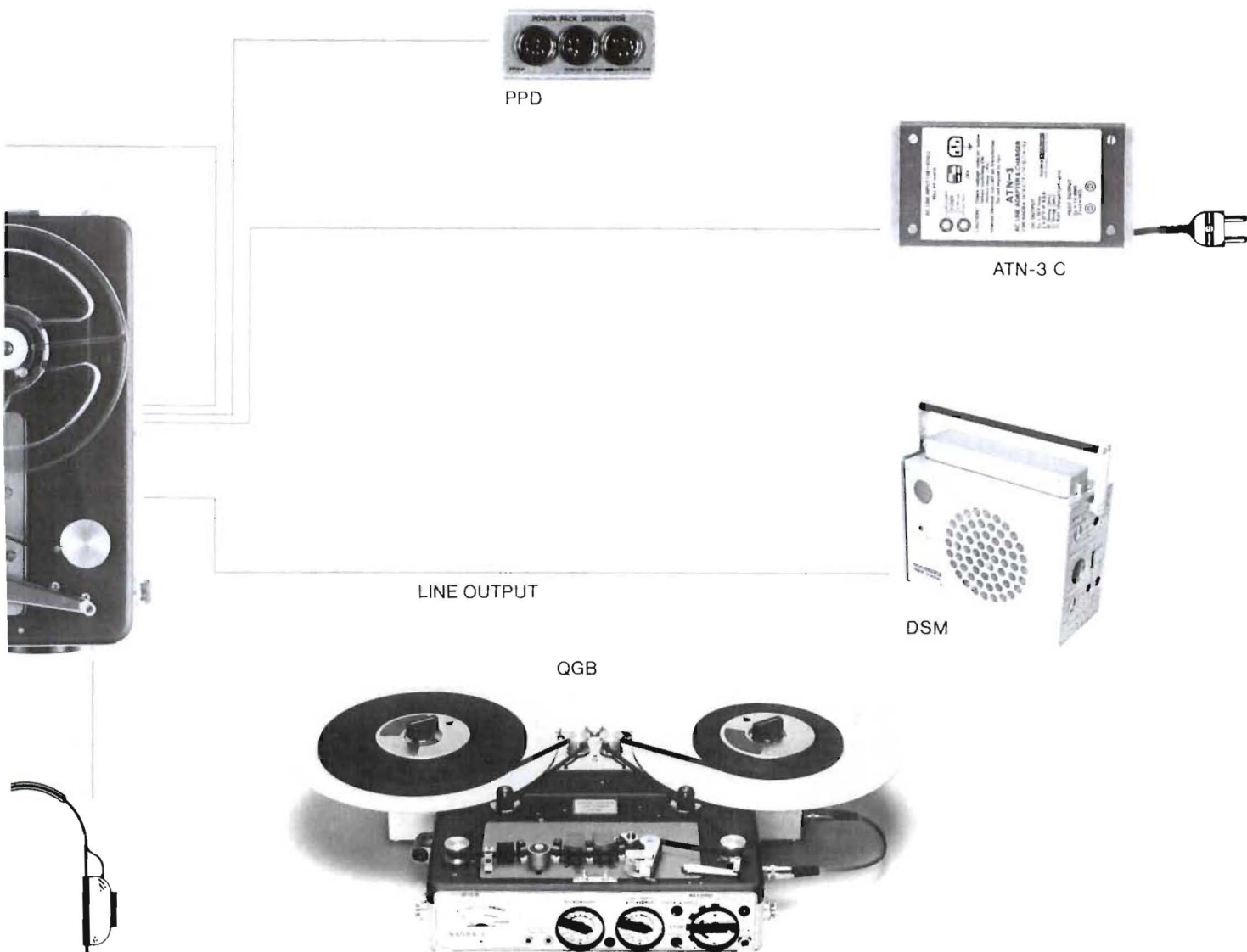
- flottante avec charge de 600 Ω
(option) 4,4 V pour 320 nWb/m
Possibilité de mixage de l'entrée ligne
avec l'entrée micro.
Courbe de réponse:
50 - 15 000 Hz \pm 2 dB
Rapport signal/bruit:
62 dB pondéré ASA A
Distorsion 3^e harmonique à 400 Hz:
< 0,9% à 0 dB
< 2% à +3 dB
Efficacité de l'effacement d'un signal
enregistré à 1200 Hz: > 79 dB
Pleurage et scintillement:
 \pm 0,1% (DIN 45507)
Oscillateur de référence, signal de
1 kHz: 0 Vu niveau -8 dB
Oscillateur interne de référence utilisé
pour calibrage: 1 kHz - 12 dB
6,3 kHz - 12 dB
10 kHz - 12 dB

Autonomes professionnelles mono Ton-
bandgerät. Vollspur, Tonband 6,25 mm,
Geschwindigkeit 19,05 cm/s.

TECHNISCHE DATEN

Mikrofon-Eingang einstellbar auf:
Dynamisch 200 Ω 0,2 mV/0 dB
Kondensator T + 12 V 2 mV/0 dB
Kondensator T + 12 V 4 mV/0 dB
(kann auch als symmetrischer Line-
Eingang verwendet werden 2,5 mV/0 dB)
Line-Eingang:
- Spannungseingang 0,4 V 150 k Ω
Quellimpedanz > 1 k Ω
- Stromeingang
Impedanz 330 Ω 3 μ A
Line-Ausgang:
- unsymmetrischer Ausgang mit
Belastung \geq 300 Ω
0,94 V für 320 nWb/m
1,55 V für 510 nWb/m

- symmetrischer Ausgang mit 600 Ω
Belastung (Option)
4,4 V für 320 nWb/m
Mikrofon- mit Line-Eingang mischbar.
Frequenzgang: 50 - 15 000 Hz \pm 2 dB
Geräuschspannungsabstand:
62 dB, ASA A bewertet
Klirrfaktor, 3. Harmonische, 400 Hz:
< 0,9% um 0 dB
< 2% um +3 dB
Löschwirkungsgrad eines 1200 Hz
aufgenommenen Signals: > 79 dB
Wow & flutter: \pm 0,1% (DIN 45507)
Referenzoszillator, 1 kHz Signal:
0 Vu -8 dB
Eingebauter, für die Bandkalibrierung
verwendeter Oszillator: 1 kHz - 12 dB
6,3 kHz - 12 dB
10 kHz - 12 dB



Power supply: 12 «D» cells or rechargeable cells or ATN-3 mains power supply.	Alimentation: 12 piles UM 1 ou accumulateurs ou alimentation secteur ATN-3.	Speisung: 12 Batterien Typ «D» oder Akkumulatoren oder ATN-3 Netzspeisung.
Power reserve in continuous use: 13 h	Autonomie en utilisation continue: 13 h	Aufnahmedauer im ununterbrochenen Betrieb: 13 h
Operating temperature: -20 to +70°C -55 to +70°C (option)	Température de fonctionnement: -20 à +70°C -55 à +70°C (option)	Zulässige Betriebstemperatur: -20 bis +70°C -55 bis +70°C (Option)
Size: 12.4 x 8.8 x 4"	Dimensions: 315 x 226 x 104 mm	Abmessungen: 315 x 226 x 104 mm
Weight with tape and batteries: 12.1 lbs	Poids avec piles et bandes: 5,5 kg	Gewicht mit Batterien und Band: 5,5 kg
NAGRA E (low speed)	NAGRA E (basse vitesse)	NAGRA E (niedrige Geschwindigkeit)
Main differences with respect to the standard model:	Diff. par rapport au modèle standard:	Hauptunterschied mit der normaler Version:
Speed: 2.38 cm/s	Vitesse: 2,38 cm/s	Geschwindigkeit: 2,38 cm/s
Equalization: special for that speed	Egalisation: spécialement adaptée à cette vitesse.	Kalibrierung: speziell für diese Geschwindigkeit
Overall frequency response: 70 to 4500 Hz ± 3 dB	Courbe de réponse: 70 à 4500 Hz ± 3 dB	Frequenzgang: 70 bis 4500 Hz ± 3 dB
Signal-to-noise ratio: 50 dB ASA A weighted.	Rapport signal/bruit pondéré ASA A: 50 dB pondéré ASA A	Geräuschspannungsabstand: 50 dB, ASA A bewertet

ACCESSORIES	ACCESSOIRES	ZUBEHÖR
BS-2 External preamplifier for dynamic microphones (50 or 200 Ω), converts the line input into a microphone input	Préamplificateur externe pour microphones dynamiques (50 ou 200 Ω), transforme l'entrée ligne en entrée micro	Externer Vorverstärker für dynamische Mikrofone (50 oder 200 Ω). Wandelt den Line Eingang in Mikrofon-Eingang um
QSV2 Manual speed varier, ± 12%	Variateur manuel de vitesse, ± 12%	Hand-Geschwindigkeitsregler, ± 12%
QGB 10 1/2" spool adapter. Two servo controlled motors for tape tension regulation. Adjustable fast forward and rewind speed	Adaptateur grandes bobines 27 cm. Deux moteurs asservis pour le contrôle de la tension de bande. Vitesse de bobinage rapide réglable dans les deux sens	27 cm-Spulen-Adapter. Zwei gesteuerte Motoren zur Bandregulierung Einstellbare Geschwindigkeit für schnelles Vor- und Rückwärtsspulen
EQGB Adapter-support for use of the QGB	Support d'adaptation pour l'utilisation du QGB	Adapter für die Verwendung des QGB
ATN-3C Mains power supply 110-250 V with pilot signal output and charger with current regulator for rechargeable cells	Alimentation secteur 110 à 250 V avec sortie du signal pilote et chargeur d'accumulateurs avec régulation du courant	Netzspeisegerät 110 bis 250 V, mit Pilotsignal-Ausgang und Ladegerät mit Strombegrenzung für Akkumulatoren
PPD Multiple Power-Pack connector	Boîte de dérivation, prise Power-Pack	Mehrfachdose für Power-Pack-Buchse
QRAC Tape cleaning blade	Râcleur de bande	Bandreinigungsschaber
DSM Self-contained monitor and amplifier	Moniteur et amplificateur autonome	Autonomer Monitor und Verstärker
ETS Soft carrying case, foam padded textile	Sacoche en tissu rembourré	Gepolsterte Textilfaser Tragtasche

(All information is subject to change)

9/90 5000